



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Facsimile : 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: CYLINDER ASSEMBLY, ACTUATING, LINEAR / VERIN, MOUVEMENT LINEAIRE	Solicitation No – N° de l'invitation W8482-207272/A Amendment #1, 14 Dec 2019
Date of Solicitation – Date de l'invitation 29 November 2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Emma Edwards Emma.Edwards@forces.gc.ca D Mar P 4-3-4-8	
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax
Destination Specified Herein / Précisé dans le présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14:00 hours / heures EST

On - le : 08/01/2020

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La modification n° 001 vise à répondre aux questions soulevées par les soumissionnaires :

Question n° 1 :

Les dispositifs d'actionnement sont-ils hydrauliques ou pneumatiques?

Réponse n° 1 :

Ils sont hydrauliques.

Question n° 2 :

Pouvez-vous donner la pression d'utilisation?

Réponse n° 2 :

La soupape de décharge de la pompe manuelle hydraulique est réglée à 500 lb/po². Cette pompe actionne les 4 cylindres simultanément.

Question n° 3 :

Quelle est la pression maximale nominale requise?

Réponse n° 3 :

Voir la réponse 2.

Question n° 4 :

Quelle est la vitesse de course nécessaire?

Réponse n° 4 :

Ne dépend-elle pas du cyclage de la pompe à main? Cela ne devrait pas être pertinent.

Question n° 5 :

Quelle est la température d'exploitation?

Réponse n° 5 :

La température de l'air du compartiment varie habituellement entre 18 ° C et 20 °C, et l'air du compartiment est humide. Les températures d'exploitation du système varient entre -10 °C et +50 °C.

Question n° 6 :

Pourriez-vous donner la taille des dispositifs de fixation?

Réponse n° 6 :

Le cylindre est fixé à une plaque de soutien à l'aide de quatre vis à métaux de 3/8 po et à filets 16.

Question n° 7 :

Combien de cycles par an sont nécessaires?

Réponse n° 7 :

Cette pièce n'est pas une pièce à grand nombre de cycles, mais une estimation est de 50.

Question n° 8 :

Des matériaux spéciaux sont-ils nécessaires?

Réponse n° 8 :

Non.

Question n° 9 :

Quel est le nombre de cycles nécessaires?

Réponse n° 9 :

Il n'est pas très grand. Voir la réponse 7 ci-dessus.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES